

It was with great sadness that I recently heard about the passing of Irina Aleksandrovna. Please accept my condolences for you as her dear friend, her family, and the whole staff of the Pushkin Museum. She will leave a big hole in Moscow's cultural life.

I have strong memories of Irina. She was a force to be reckoned with even in her old age! I remember on one occasion shortly after I arrived in Moscow, she led me around the Museum and, even into her nineties, I could barely keep up with her! Russian cultural life will miss her presence.

I am very sad. She made a strong and lifelong impression on me.

With my very best wishes  
PDQ  
Paul de Quincey

*Перевод:*

Я с большой грустью узнал о кончине Ирины Александровны. Хочу выразить свои искренние соболезнования ее семье, друзьям и всем сотрудникам ГМИИ им. А.С. Пушкина. Ее уход оставит огромную брешь в культурной жизни Москвы.

Я хорошо помню Ирину. С ее силой было невозможно не считаться даже в ее немолодом возрасте! Помню, как вскоре после того, как я приехал в Москву, она показывала мне музей, и, хотя ей уже было за девяносто, я с трудом поспевал за ней! Культурной жизни России будет очень не хватать ее.

Мне очень грустно. Воспоминания о ней очень живы в моей памяти и останутся там навсегда.

Пол де Куинси  
Экс-директор Британского совета в России